



# KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad

## UGENS OVERSKRIFTER



### Biffen

[KONTAKT] Flensburg-Biffen viser »I lossens time« på tirsdag. Om der bliver servering til, vides ikke på indværende tidspunkt.

Læs mere på KONTAKT side 2



### Flensborg-dreng

[KONTAKT] Når Sønderjyllands Symfoniorkester i aften giver koncert i Flensburg, står en flensborgsk stjerne-dirigent, Andreas Delfs på podiet.

Læs mere på KONTAKT side 3



### Sprød & skæv

[KONTAKT] Frederiksstad kalder til grønkål og live-musik med Kjær & Skourup.

Læs mere på KONTAKT side 4



### Projektstøtte

[KONTAKT] Sydslesvigudvalget har meddelt, hvem der får projektstøtte i 2014. (Arkivfoto: Lars Salomonsen)

Læs mere på KONTAKT side 5

## DANEVIRKE MUSEUM

### Ny app og ny udstilling

[KONTAKT] Danevirke Museum er præsentationssted for projektet "Kampen om Jylland 1864", et grænseoverskridende samarbejde med Fregatten Jylland, Dansk Landbrugsmuseum Gl. Estrup og Historiecenter Dybbøl Banke ved et pressemøde næste uge. Ved Danevirke kommer projektet til udtryk i form af en GPS-baseret app, der tager brugeren med på tur langs Danevirkestillingen og fortæller om krigen 1864, som den udspandt sig i de første dage. Samme app kan bruges på Dybbøl Banke,

hvor krigens næste fase formidles. Med app'en knyttes formidlingen til de historiske lokaliteter, og giver brugeren mulighed for at komme helt tæt på begivenhederne og møde krigens vigtigste personer. En af disse personer er den danske overgeneral de Meza, der traf den svære beslutning om at trække hæren tilbage til Dybbøl. Denne beslutning bliver brugeren også bedt om at træffe i spillet "Tilbagestrækningen fra Dannevirke". På en gåtur fra Rødekro/ Rothenkrug til Skanse 16 og tilbage igen

møder brugeren en række personer, der fortæller om kampene og livet ved Danevirke. Til sidst skal brugeren beslutte, om hæren skal blive stående eller ej. App'ens indhold er lavet af Danevirke Museum og Historiecenter Dybbøl Banke, mens firmaet Combine har stået for det tekniske. Samme dag offentliggør Danevirke Museum en ny udstilling om krigens første uge ved Danevirke i kanonremisen ved siden af museet.

## FÆLLES FORÅRSFEST FLENSBORG BY & AMT



Fredag 28. marts 2014 • 19:00

### Billetter sælges

[KONTAKT] Der er nu lukket op for forsalget af billetter til SSF Flensborg Bys og SSF Flensborg Amts fælles forårsfest fredag den 28. marts kl. 19 på Flensborghus.

Der venter deltagerne alle tiders festmiddag, og orkestret OS3 spiller op til dans.

Prisen er sat til 20 euro, 18 euro for medlemmer, og der er forsalg på begge amtssekretariater, tlf. 0461 14408 127 hhv. -155, mail flby@syfo.de eller flamt@syfo.de.

## SdU-SENDEMANDSMØDE 29. MARTS

### Forslag afleveres nu

[KONTAKT] Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger gør opmærksom på, at forlag, der ønskes behandlet på SdUs sendemandsmøde lørdag den 29. marts fra kl. 13 på Christianslyst (ikke som tidligere meddelt på Flensborghus), skal være indsendt skriftligt

til Ungdomssekretariatet på Flensborghus senest den 1. februar. Den foreløbige dagsorden omfatter beretninger, drøftelser, behandling af indkomne forslag, optagelse af nye foreninger, det kommende arbejde, budgetter, valg af formand samt sty-

relsesmedlemmer.

Da den endelige dagsorden samt bilag sendes til de tilmeldte delegerede, bedes der om tilmelding til mødet inden 3. marts hos SdU, Nørregade/ Norderstr. 76, 24939 Flensborg, kontoret@sdu.de

## JONATHAN BYRD 7. FEBRUAR



Jonathan Byrd & The Sentimentals

### Bluegrass i Ladelund

[KONTAKT] SSF og SdU har med kort varsel kunnet engagere Jonathan Byrd & The Sentimentals fra North Carolina, der er på tur i Danmark, og som også nu gæster Sydslesvig.

Fans af Bob Dylan, Townes van Zandt og Lyle Lovett vil ikke gå forgæves til denne koncert. Der er country, folk, bluegrass på programmet, når de spiller i Kirkevang, Karlumgade/ Karlumer Str. 2,

25926 Ladelund fredag den 7. februar kl. 20. Billetter til 12 euro (medlemmer 10 euro) kun ved aftenkassen.

## LEDER



### Startskud i Berlin

[KONTAKT] På Mindretalsrådets møde med forbundsregeringens nye mindretalskommitterede Hartmut Koschyk i Berlin i går præsenterede de fire anerkendte nationale mindretal i Tyskland og mindretalsunionen FUEV sig for deres nytilltrådte samarbejdspartner. Fra det danske mindretals side deltog SSFs formand Jon Hardon Hansen og generalsekretær Jens A. Christiansen og SSWs landssekretær Martin Lorenzen. Mindretalsrådet, der på et internt møde forud for sammenkomsten med Koschyk havde sammensat dagsordenen for det officielle møde, introducere nogle af de aktuelle mindretalspolitiske problemstillinger for den nye kommitterede; bl.a. forbundets særlige forpligtelse og ansvar for mindretallene og Tysklands mindretalspolitik, samt forbundsregeringens vage opbakning til FUEVs Europæiske Borgerinitiativ Minority SafePack efter EU-Kommissionens afvisning.

Mindretalsrådet præsenterede Koschyk for planerne om en mindretalskonference i Berlin til foråret, der sætter spot på mindre talte sprog i Tyskland. Endvidere drøftedes mulighederne for et driftstilskud til FUEV fra Berlin og en økonomisk opbakning til etablering af Mindretallenes Hus i Flensborg. På ønskelisten på dette sene eftermiddagsmøde stod også en intensivering af det målrettede kontaktsarbejde i forbundsdagen, idet det er vigtigt hurtigst muligt at få indkaldt Mindretalsrådets og indenrigsudvalgets dialogkreds. Ligeledes påpegede SSF behovet for en tættere kontakt til forbundsdagens europaudvalg og udenrigsudvalg for at formidle Mindretalsrådets visioner for Europas nationale mindretal. Så mødet i Berlin blev vitterlig et startskud for de kommende arbejdsår.

SYDSLESVIGSK FORENING

## SKULPTUR & ARKITEKTUR

### Forkert dato

[KONTAKT] I teksten om "Skulptur og arkitektur"-kurset på KONTAKTsiderne i sidste uge var der opgivet forkert dato.

Foredragsrækken blev indledt i tirsdags og fortsætter tirsdagene 11. og 25.2. samt 4. og 18.3.

Voksenundervisningen

## AKTI

### Få ledige pladser

[KONTAKT] På Aktivitetshusets computerkursus med start mandag den 3. februar kl. 9-11.45, løbende over fire formiddage, der der få ledige pladser endnu.

Underviser Frank Koppensteiner oplyser, at kurset er en introduktion med mange praktiske øvelser i brugen af Windows, og som henvender sig til brugere, som ikke har erfaring i brug af Windows eller som føler sig

usikre.

Det anbefales ikke at deltage i kurset, når ens egen maskine har en anden version af Windows, f. eks. XP, Vista eller Windows 8. De ligner meget, men vi kan ikke komme ind på alle forskellene.

Pris: 39,50 euro.

Tilmelding og udførlig info på tlf. 0461 150 140.

## JARUPLUND HØJSKOLE

### Dänisch-Kurse 2014

[KONTAKT] Die dänische Heimvolkshochschule Jaruplund Højskole bietet auch in diesem Jahr wieder Dänisch-Kurse auf verschiedenem sprachlichem Niveau an.

Viele Teilnehmer nutzen ihren Bildungsurlaub für einen Sprachkurs. Außerdem kann man einen 4-tägigen Wochenendkurs am 21./22.2. plus 7./8.3. auf dem Sprachniveau 3 belegen.

Im Frühjahr gibt es noch die Kurse 10.-14.2. Niveau 2, 24.-28.3. Niveau 4 und 7.-11.4. Niveau 6.

Im Herbst werden Kurse 1.-5.9. Niveau 7, 27.-31.10. Niveau 3, 10.-14.11. Niveau 5 und 24.-28.11. Niveau 1 angeboten.

Wochenkurse kosten 180 Euro und der Wochenendkurs 120 Euro.

Alles weitere: [www.jaruplund.de](http://www.jaruplund.de).



## UGEN DER KOMMER

31. SdU: Håndboldmesterskaber 2014 for senior-mix i Træningshallen **Slesvig Flensborg** SSF Skt. Hans: Bingo i Jørgensby-Skolen kl. 19.30  
**Flensborg** SSF og SSW Tarup: Generalforsamling i Taruphus kl. 19  
**Harreslev** Kvindeforening: Kegling  
**Lyksborg** UF: Fredagsklub på skolen kl. 18.30  
 De danske foreninger i **Nibøl**: UF-lotto i foreningshuset kl. 20  
 SSF **Tønning**: Cocktailaften på Skipperhuset kl. 19  
 SSF **Holtenå**: Generalforsamling i forsamlingshuset kl. 18  
**Slesvig** SSF Holm Skt. Jørgen: Lotto i Ansgarsalen kl. 19.30

1. **Valsbøl** og omegns folkedansere: Sønderjysk stævne i Løgumkloster  
 SSF **Sydtønder** amt: Grønkål med underholdning og dans i "Fegetasch" kl. 19.30  
 SSF **Egernførde**: Vinterparty Hot n cold i Medborgerhuset kl. 19  
 SSF **Moldened**: Kursus i forsamlingshuset

2. **Flensborg** SSF Nord: Morgenmad i Spætteklubben kl. 9.30

3. SSF: Landsteatret med "Spurven – Edith Piaf" på **Flensborg** Teater kl. 20  
**Harreslev** ældrekulub: Generalforsamling på skolen kl. 14.30

4. Biffen: Filmen "I lossens time" på **Flensborghus** kl. 19.30  
 Det Lille Teater **Flensborg**: "Kærestebreve" i Hjemmet kl. 19.30  
**Flensborg** SSF Nord: Morgenmad med Sejlklubben i Tønnsenhuset kl. 9  
 SSF **Jaruplund, Veding og Sankelmark** og menigheden: Sang med Rettigs i kirken kl. 15  
**Lyksborg** Kvindeforening: Møde på skolen kl. 15.30  
 SSF **Viddingherred** og UF: Generalforsamling i Menighedshuset  
**Slesvig** SSF Frederiksberg: Grønkål i Mansteinstr. 9 kl. 19  
 SSF **Bøglund**: Hobby i forsamlingshuset kl. 19

5. SdU: Kursus for pædagoger, lærere med yngre elever og andre interesserede forud for Dansens Dag 2014 på Hiort Lorenzen-Skolen, **Slesvig** kl. 15-16.30  
**Valsbøl** pastorat: Onsdagskaffe med besøg i Helligåndskirken kl. 15-17  
**Oksbøl** Kvindeforening: Møde i forsamlingshuset kl. 19  
 Seniorklubben **Nibøl**: Kaffe- og spil-eftermiddag i foreningshuset kl. 15

6. SSF og Stammkomité von 1864: 150. mindehøjtidelighed i **Oversø/Sankelmark** – Oversøsmarch fra Søndertorv, Flensborg kl. 9.30  
 1864-samvær+udstilling: Landdagen kl. 18 **Kiel**  
 Det Lille Teater **Flensborg**: "Kærestebreve" i Hjemmet kl. 19.30  
**Aventoft** pastorat: Senior-café i Menighedshuset kl. 15  
 SSF **Rendsborg** by: Seniorfrokost i Ejderhuset kl. 10.30  
 SSF **Rendsborg** by: Generalforsamling i Ejderhuset kl. 19  
 Torsdagsklubben **Mårkær**: Møde for ældre hos Gertrud Jochimsen kl. 15  
 SSF **Damholm**: Hobbyklub i forsamlingshuset kl. 15

## EGERNFØRDE SSF



Tilbageblik-arrangementet var ikke overrendt, men dem, der var kommet, fik en god aften ud af det, selv om de her på billedet ser nok så alvorlige ud. (Foto: privat)

### Om året der svandt

[KONTAKT] At se fotos sammen og snakke om gode oplevelser, man sammen har haft, er altid sjovt og hyggeligt. Chansen for et tilbageblik på oplevelserne med SSF Egernførde i 2013 fik medlemmer og venner sidst, da bestyrelsen åbnede dørene i Medborgerhuset til hygge og et tilba-

geblæk. Aftenen stod i hård konkurrence med håndboldherrerne EM-turnering, hvor Danmark og Spanien skulle i ildkamp. Alligevel blev det for de fremmødte en hyggelig aften med billeder fra bl.a. vinterfesten, fastelavn for voksne og børn, årsmøde med dejlige sommerbilleder fra

sportspladsen i Egernførde, 4-dages turen til Bornholm i september og selvfølgelig juleturen til Århus samt den traditionelle juletræsfeest. Arrangementet er et nyt tiltag, som bestyrelsen håber, medlemmerne vil tage godt imod.

ds

## FLENSBORG-BIFFEN

### I lossens time

[KONTAKT] Tirsdag den 4. februar viser Flensborg-Biffen den dansk/svenske film "I lossens time", instrueret af Søren Kragh Jacobsen efter Per Olov Enquist's teaterstykke i (biograf)salen på Flensborghus kl. 19.30.

Forevisningen er gratis, men evt. servering koster. På en sekret institution et sted i Danmark foretager psykologen Lisbeth et forsøg, der skal vise kæledyrs effekt på psykopaters sind. Men eksperimentet går uhyggelig galt, da en ung drabsmand forsøger at begå selvmord, mens han råber op om Gud og udfrielse. Lisbeth tilkalder præsten Helen i håb om, at hun kan nå ind til patienten og redde hans sjæl, før det er for sent.

I den bærende rolle som præsten Helen ses en af dansk films mest popu-

lære skuespillerinder, Sofie Gråbøl. Videnskabskvinden Lisbeth portrætteres af Signe Egholm Olsen (Nordkraft), mens drengen, det hele handler om, spilles af Frederik Johansen (En kongelig affære). De tre flankeres af Bodil- og Robert-vinderen Søren Malling (Kapringen).  
<http://www.kino.dk/film/i/i/i-lossens-time>  
<http://www.dfi.dk/Nyheder/FILMupdate/2013/Marts/Trailer-til-I-lossens-time.aspx>  
<http://www.kulturkapellet.dk/filmanmeldelse.php?id=1366>  
<http://www.scope.dk/film/8958-i-lossens-time>



## SSW-NYTÅRSKAFTE

### Hygge og revy for 25. gang

[KONTAKT] "Det er vel 25. gang, vi er kommet sammen til SSWs Nytårskaffe," mente inspirator og lyrisk-satirisk forfatter, tidl. SSW-byrådsmedlem i Slesvig, Peter Brinkmann adspurgt af flere efter årets revy i lørdags på Slesvighus.

Mange var kommet fra nær og fjern. Landets kultur-, justits- og europaminister Anke Spoorendonk var synligt begejstret. Som født Hinrichsen og slesvigpige fik hun en særlig velkomst. Og sandelig glemmes ikke hendes fader, afdøde Heinrich, tidligere byrådsmedlem med politisk tæft og kraft samt viljestyrke, som datteren øjensynligt har arvet. SSW-byrådsmedlem Harry Heide benyttede lejligheden til at overrække en populær bog af den slesvigfødte skuespiller og skribent Joachim Meyerhoff: "Wann wird es wieder, wie es nie war", en personlig skildring af barn- og ungdommen omkring Hesterbergs psykiatriske klinik, som søn af en tidl. direktør dér.

En anden fhv. slesvigpige, Ilse Kürstejn og datteren Blide var ligeledes kommet langvejs fra. Og blandt mange andre kendte sås Preben Vognsen, Helga og SSFs amtsformand Franz Dittrich, Gottorp Amt, og næsten hele amtsstyrelsen.

Flere familier havde indfundet sig ved

de festligt pyntede, hvor kaffen og lækker kage blev serveret. Det er altid en oplevelse at mødes, især i Slesvighus lillesal. Arkitekt Dierksen var blandt dem, der



Kulturminister Anke Spoorendonk - her sammen med nytårsrevyens ankermand Peter Brinkmann - sang og nynnede med. (Foto: Bernd Bossemeyer)

glædede sig over den livlige aktivitet i det genopståede Slesvighus, der er med til at gøre den "gamle Lollfod" lidt mere attraktivt igen. Nu mangler bare en løsning for det hedengangne Stadt Hamburg overfor. Attraktivt for medlemmerne er også Gottorp SSFs

forestående nytårsstævne den 7. februar med grønkalsspisning, stor tombola, dans og underholdning bl.a. ved et castingshow-talent i storesalen.

#### REVEN

Nytårskaffens vittigt-satiriske tekster, ofte med passende danske melodier, om mange lokale problemer, tit hængende sammen med byens teaterfremtid. SSW-byrådsmedlem Rainer Wittek vil en af dagene ved en paneldebat oprids de dansk-sydslesvigiske synspunkter omkring teatret, der tilsyneladende hidtil er blevet ignoreret af de aktive teatervenner.

Blandt de optrædende SSW-medlemmer var ved siden af de gamle kendinge Kerstin Brix og Karin Becker også nye kræfter, som Bernd Bartz, Margrit Hallam og Gisbert Vosgerau. Til alles glæde var også Otmar Petersen med igen efter lang tids fravær p.g.a. sygdom. Den afslappede stemning med musikalsk akkompagnement ved Kirsten Vognsen inspirerede det talstærke publikum til friskt og frejdigt at synge med på en del af sangene og især også refrænet: "I fælleskab vi lever her i dette smukke land, hvis skov og mark imod Dig ler, og de når fra strand til strand."

Johanna



**FLENSBORG-DRENG STYRER »SØNDERJYDERNE«**

# Andreas Delfs dirigerer

[KONTAKT] Når Sønderjyllands Symfoniorkester efterkommer SSFs invitation og giver en koncert med værker af Strauss og Schumann i Tyske Hus/Deutsches Haus i Flensburg i aften kl. 20 med cellisten Andreas Brantelid som solist, står den Flensburg-fødte Andreas Delfs på dirigentpodiet. I 12 år var han kunstnerisk leder af Milwaukee Symphony Orchestra, hvor han dannede forbillede for den næste generation af amerikanske dirigenter. I 2007 blev Delfs udpeget som chef-dirigert for Honolulu Symphony Orchestra, og igennem tiden har han

været tilknyttet flere anerkendte orkestre i både Europa og USA. Andreas Delfs er født i Flensburg og begyndte at tage klaver- og musikteorier som 5-årig. Han studerede direktion og komposition ved konservatoriet i Hamborg, og kun 20 år gammel blev han, som den yngste nogensinde, chefdirigert for Orchester der Universität Hamburg og assisterende dirigent ved Hamburg Staatsoper. Efter sin eksamen i 1981 fortsatte Delfs studierne på Juillard School of Music i New York. Delfs er en efterspurgt dirigent på

operascener og i koncertsale over hele verden. Inden for de senere år har han dirigeret bl.a. Seattle Symphony Orchestra, National Symphony Orchestra, Taipei Philharmonic, Vancouver Symphony Orchestra, Hong Kong Philharmonic og Zurich Chamber Orchestra.

**SOLISTEN**

Den unge danske cellist Andreas Brantelid har taget det meste af verden med storm. Han havde sin koncertdebut med Det Kongelige Kapel som kun 14-årig, og siden har han spillet med nogle af verdens bedste orkestre. Selvom Andreas Brantelid endnu ikke har rundet de 30 år, er priserne væltet ind over ham. Andreas Delfs, som svinger dirigentstokken til denne koncert, guidede med sikker hånd orkestret igennem en forrygende koncert med koncertmester Karsten D. Madsen som solist i sidste sæson, så det bliver et glædeligt gensyn med den tyske dirigent. [www.sdjsymfoni.dk](http://www.sdjsymfoni.dk)

*Dirigert med Flensburg-baggrund: Andreas Delfs dirigerer Sønderjyllands Symfoniorkester ved koncerten i Flensburg i aften.*


**»STORMEN« PÅ SLESVIGHUS**

# Fyrværkeri af livsrytmer

[KONTAKT] Da Dansk Danstheater sidst - indbudt af SSF - også inddrog slesvigerne i deres flotte program på Slesvighus på linje med de andre 26 byer, ensemblet optrådte hhv. optræder i, kan kun betegnes som en ca-deau til publikum i fjordbyen, der var mødt med tårnhøje forventninger. De små 300 fremmødte - delvist af internationalt format og med omfattende kendskab til balletten Stormen - fik alle deres forventninger indfriet, især i to voldsomme udladninger. Det var "End of Loneliness" i teaterchef, pristager og kunstner Tim Rushtons egen fortolkning af et asiatisk bryllupsritual, oprindeligt koreograferet til Kinas største dansekompani, Beijing Dance Theatre. Den anden var "Riverside" om livets og skæbnens fremtrædende egenskaber: Kærlighed, savn, afsked og adskillelse.

Dansende i strålende belysning på den velegnede, variable scene i Slesvighus' store sal, til henrivende musik



nød publikum bevægelsernes og kroppenes skønhed, dansernes fascinerende udholdenhed og kunnen.

Som tilskuer lyttede man længe indest til sine indre fornemmelser efter aftenens herlige forløb. De mundede ud i erkendelsen af dybere medmenneskelig forståelse og trang til forstærket nærhed og dybere overensstemmelse med det mentale. Den aften suppleredes Danstheatrets gæstebog med en række interessante, flersprogede bemærkninger. Unge udtrykte deres begejstring og tak for oplevelsen. "Prima!" skrev Wanka sammen med moderen og lillebroderen. De to drenge uddannes går på en danseskole og fik denne aften et storlået indtryk af fremtidens muligheder.

Johanna

"God fornøjelse" ønskede danstheatrets kunstneriske leder Tim Rushton t.h. SSF-konsulent Lars Thomsen t.v. og de næsten 300 publikummer. (Foto: Bernd Bossemeier)

**HANS HARALD DIERCKSEN-PLAKATER**

# Plakater udstilles i Heikendorf

[KONTAKT] Kunstmuseet Heikendorf nær Kiel præsenterer dele af den flensborgske plakatsamler Hans Harald Diercksens (årg. 1938) samling i 12 cykler i Atelierhaus Heikendorf. Formålet er at slå bro til Danmark og intensivere kulturudvekslingen. Åbningen fandt sted den 24. januar kl. 17.

Diercksen, bosat i Flensburg, er uddannet inden for gastronomien i København, boede og arbejdede nogle år i Paris og var også restaurantchef i Hamborg. Siden 1968 samlede han plakater, bøger og udstillingskataloger af dan-

ske og tyske kunstnere samt forfattere, som han fik signeret, når bare det



kunne lade sig gøre. Første cyklus af udstillingen omfatter signerede plakater og kataloger af Per Kirkeby (årg. 1938), hvis primære emne er naturen. Oprindeligt naturvidenskabsmand dyrkede han bl.a. oliemaleri, lavede kortfilm og skulpturer samt skrev. Han var han i en årrække professor ved kunstakademiet i Karlsruhe samt aktiv ved Städél i Frankfurt/Main. Adresse: Künstlermuseum, Teichtor 9, 24226 Heikendorf. [www.kuenstlermuseumheikendorf.eu](http://www.kuenstlermuseumheikendorf.eu) Åbent ti-lø 14-17, sø 11-17.

*En af Diercksens plakater fra en Per Kirkeby-udstilling.*

**VUI**

# Lotto i Vesterland

[KONTAKT] Vesterland Ungdoms- og Idrætsforening (VUI) afholder også i år sin populære lottoaften for hele familien, hvor der er gevinster til næsten alle. Lørdag den 8. februar vil der i Hans Meng-Skolens gymnastiksal fra klokken 19 udbyde lottofeber blandt børn og voksne i alle aldre. Foreningens bestyrelse er i disse dage ved at samle gevinster ind ved erhvervsdrivende og privatpersoner, som ønsker at støtte foreningens ungdomsarbejde. Lottoaftenen plejer at give et godt overskud, fordi foreningen bl.a. kun har udgifter til servering af kaffe og

småkager. Drikkevarer kan købes til rimelige priser. I pauserne er der gratis børnetombola.

VUIs lottoaftenen er i løbet af årene blevet så populære, at den også lokker deltagere til sig fra naboforeningen i Læk. Nogle af skolens ældste elever, der er flyttet til Ungdomskolelegiet i Flensburg, benytter lejligheden til at hilse på deres yngre skolekammerater, der fortsat går på Hans Meng-Skolen. Hvis man vil opleve en hyggelig aften, så mød op i god tid og støt et godt formål ved at købe en eller flere bankoplader.

**SKT. HANS FLENSBORG**

# Guldkonfirmander søges

[KONTAKT] Søndag den 30. marts kl. 14 holder Sct. Hans og Adelby danske Menighed guldkonfirmation i Adelby Kirke, men vi mangler nogle gamle konfirmander at holde det for. Vi har endnu ikke fundet så mange adresser, derfor beder vi konfirmander, der er konfirmeret i Sct. Hans Kirke eller Adelby Kirke i årene 1961 til 1964 om at melde sig.

Det kan ske til pastor Ea Dal, tlf. 0461-25986, på e-mail: [dal@kirken.de](mailto:dal@kirken.de) eller per brev til Kappelner Str. 38, 24943 Flensburg. Efter gudstjenesten den 30. marts er der kaffebord på kroen i Maasbøl. Menighedsrådet håber ad denne vej at finde frem til flere, der kunne have lyst til at møde gamle kammerater.

ED

**SdU**

# Efterlyser forslag

[KONTAKT] Hvert år uddeles der to priser i forbindelse med SdUs sendemandsmøde, i år den 29. marts. Den ene er SdUs Kulturpris, den anden er H.A.I. Pedersens Vandrepokale. Kulturprisen gives som påskønnelse for lang tids indsats for kulturen eller for en enkeltstående begivenhed. Den kan altså tildeles kontroversielle personer, udøvende kunstnere, talmodige slidere i kulissen eller til personer, der har gjort noget, der særligt kommer unge til gode. H.A.I. Pedersens Vandrepokal er SdUs fornemste lederpokal, som til-

falder ledere og igangsættererne indenfor idrætten. Pokalen skal virke inspirerende og er en påskønnelse og en tak for virket indenfor SdU. SdU vil hermed opfordre alle til at overveje, om der ude i jeres forening findes en person, som har gjort sig fortjent til et lille skulderklap, og beder om, at vedkommende indstilles til en af de to priser med en kort grundelse inden fredag den 28. februar til SdU, att. Horst Schneider, Nørregade/ Norderstr. 76, 24939 Flensburg.

**SSF/ SdU**

## Arrangementer i Sydslesvig Februar & Marts 2014

**Landsteatret**  
**Spurven - Edith Piaf**  
**Ma 03.02.14 • 20:00 • Stadttheater, Flensburg**

**AFLYST!** **Operaballetten**  
**Sylfiden**  
**Lø 08.02.14 • 19:30 • Stadttheater, Flensburg**

**Folketeatret**  
**Konger, slyngler og helte**  
**On 12.02.14 • 15:00 • Flensborghus, Flensburg**  
 Efter forestillingen inviteres publikum til en dialog om det, de har set.

**Uppercut Danstheater**  
**One**  
**Ma 17.02.14 • 20:00 • Husumhus, Husum**

**Jazz på Flensborghus**  
**Bo Stief Dream Team**  
 Bo Stiefs 50-års jubilæumsturné  
**To 20.02.14 • 20:00 • Flensborghus, Flensburg**

**Koncert**  
**Tradish**  
**Lø 22.02.14 • 19:30 • Hanved Danske Skole, Hanved**

**Café Liva**  
**F#ck**  
**Ti 25.02.14 • 20:00 • Nibøl Danske Skole, Nibøl**

**Folketeatret**  
**Verdens lykkeligste folk**  
**Lø 01.03.14 • 20:00 • Stadttheater, Flensburg**

**Billetter**  
**+49 461 - 14408 125**

[ssf-billetten.de](http://ssf-billetten.de)

SSFs sekretariat, Aktivitetshuset, shz Ticketcenter Flensburg eller ved indgangen



**FREDERIKSSTAD**


Kjær og Skourup - 8. februar i Frederiksstad.

## Traditionel grønkal, sprøde guitarklange og skæve tekster

[KONTAKT] Lørdag den 8. februar klokken 19 samles mindretallet i Frederiksstad til en gang grønlangkål i Paludanushuset. Kålen følges denne gang op af en gedigen, dansk kulturoplevelse. Klokken cirka 20 spiller duoen Kjær og Skourup en musikalsk dessert. De leverer egne tekster om livskunstnere, plattenslagere og originaler i danske provinsbyer fra 1970'erne til i dag. Tekster om folk, der nærmest gjorde det til en dyd at omsætte bistandshjælpen på nærmeste værtshus samme dag, den blev udbetalt og siden tilbringe natten i detentionen i Herning. Om Cheminova-arbejderen, der hader jobbet, men ikke tør skifte. Det er trods alt fast, og det var der ikke meget, der var i 80'ernes Danmark. Repertoiret rummer også sange om

misforholdet mellem unge mænds automobilmæssige ambitioner og de samme unge mænds indtjening. Om det spind af broer, der i dag knytter ø-riget sammen, så man knap ser en ordentlig færge mere. Men også tekster, der gør tykt nar ad de dansktophit, hvis tekster fortæller, at når bare der er solskin og kærlighed, skal alting nok blive godt. Teksterne ledsages af tolv sprøde strenge, der sjældent har været håndteret så godt som netop de to præsterer det. I nogle tilfælde er de skæve tekster sat til gamle danske melodier, men i mange andre til egne kompositioner, der er tydeligt blues-, skiffle eller cajuninspireret. Tilmelding til Sonja Wulff, 04881 937707, eller Elke Kempkes 04881 876389.

ph

**FOLLERVIG**


Horst Hoop læste hilsner fra Grænseforeningerne i Holsted og Pandrup op.



Renate Poggensee beretter om årets aktiviteter. (Fotos: Peter Hansen)

## Planlægger ny tur til vennerne i Holsted

[KONTAKT] Den tur til Holsted, medlemmerne havde ønsket sig i 2013, var ikke blevet til noget. Det fortalte formand Renate Poggensee i sin beretning, da Sydslesvigsk Forening i Follervig holdt generalforsamling den 21. januar. Det havde nemlig vist sig ganske umuligt at finde en weekend, hvor både gæster og værter kunne. Men distriktet har fundet en weekend i år, så nu er planlægning af turen i fuld gang. Og der havde været andre aktiviteter sidste år, kunne formanden berette. Blandt andet havde man været på

udflugt til Bergenhusen for at se på storke. Sydslesvigsk Forening i Follervig har en mangeårig venskabsforbindelse med Grænseforeningerne i Holsted og Pandrup, som plejes med omhu fra begge sider. Generalforsamlingen blev da også indledt med, at næstformand Horst Hoop overbragte hilsner fra både Holsted og Pandrup. Han blev genvalgt uden modkandidat. Det samme blev kassereren Hans Peters.

ph

**JARUPLUND**

## Sang med Rettigs

[KONTAKT] Den 4. februar har vi en sangeftermiddag i Jaruplund Kirke med ægteparret Rettig. Arrangementet begynder kl. 15, og man kan købe kaffe for 2 euro.

Arrangør er SSF for Jaruplund, Veding og Sankelmark samt Jaruplund menighedsråd. Alle er velkomne.

Inger Blitger

**UDSTILLING**


Fra udstillingen: Ib Braases Atelier mellem grænser. (Foto: Dieter Lührssen)

## Fem kunstnere ser på Braase

[KONTAKT] Sydslesvigs danske Kunstforenings udstilling »Ib Braase - Atelier mellem grænser 25 år« med Johannes Caspersen, Anka Landtau, Christiane Limper, Kim Olesen og Rick Towle kan ses frem til 15. februar på Flensburg Bibliotek, Nørregade/ Norderstr. 59 i Flensburg man-fre kl. 9-18, lør kl. 9 -14.

For 25 år blev Ib Braases installation/ skulptur Atelier mellem grænser indviet i atriumgården på Flensburg Bibliotek ledsaget af en kontroversiel, offentligt debat. Sydslesvigs danske Kunstforening genoptager diskussionen med fem kunstners nyfortolkning af Braases værk. Med deres forskellige baggrund nord

og syd for grænsen skaber de hver især deres individuelle udtryksform. Til udstillingen er der udkommet en kunstnermappe i 25 eksemplarer. De 5 kunstnere bidrager med hver et nummereret original i formatet 28 x 38 cm.

**HUSUM & OMEGN**

## Fremgang og aktivitet

[KONTAKT] Formand Daniela Caspersen havde meget at glæde sig over, da hun 27. januar holdt beretning for SSF-distriktet Husum og Omegns generalforsamling. Blandt andet vestkystkultur, hvor Husum i 2013 havde besøg af Almost Irish, der trak over 150 publikummer til Husumhus. - Stemningen var så god, at flere blev hængende og hyggede sig længe efter at koncerten var slut, sagde Daniela Caspersen. Et andet arrangement var den genoptagne sankthanstradition. Distriktet havde forsøgt at få andre danske organisationer i byen med på ideen,

men uden større held. Så besluttede man at lave den selv, og fik så spejderne, menigheden og nabolokket i Hatsted som medarrangører. Der var genvalg til næstformand Hauke Hinrichs, kasserer Burkhardt Klimm og revisorerne Thorsten Raab og Frauke Sørensen

ph



Daniela Caspersen holdt en omfattende og begejstret beretning. (Foto: Peter Hansen)

**PUNKTUM.DK**


## Ein Blog wird begehbar

[KONTAKT] Wer sich fragt, was ein virtueller Blog ist und wie dieser begehbar werden kann, sollte im Januar und Februar in der Dansk Centralbibliothek in Flensburg vorbei schauen. Kunststudierende der Universität Flensburg haben sich zur Aufgabe gemacht, die schönsten Impressionen des Blogs Amalie loves Denmark auszustellen. Die Vernissage fand gestern statt. Ab heute, 30. Januar bis 5. Februar ist die Ausstellung geöffnet.

**GELTING/ GULDE**

## På besøg i Vamdrup

[KONTAKT] Nogle medlemmer af SSF-distrikt Gelting-Gulde fulgte forleden en invitation fra deres venskabskreds i Vamdrup. Det var det første møde, venskabskredsen og en

historisk forening arrangerede i det nye år. Programmet bød på den sønderjyske egnsret schnys. Efter spisningen talte fhv. chefredaktør

Erik Randel om sin barndom i grænselandet under besættelsen. Der var mødt 50 personer.

**NYT PÅ BIBLIOTEKET**

## Lillis lyttesalon på onsdag

[KONTAKT] "Lillis lyttesalon" har fokus på tre af de forfattere, som var nomineret til Montanas litteraturpris, der blev uddelt i januar: Ida Jessen, Asta Olivia Nordenhof og Klaus Ribbjerg. Onsdag den 5. februar kl. 15 læser Else Kjær, tidligere lektor ved dansk-instituttet i Hamborg fra Ida Jessens

noveller fra den anmelderroste bog "Postkort til Annie". Montanas litteraturpris er en dansk litteraturpris, som uddeles i et samarbejde mellem Montana, Dagbladet Information og Testrup Højskole. Bibliotekar Lilli Bruhn afløser med "Lillis lyttesalon" bibliotekets bogcafé. Idéen er, at man hører en god hi-

storie og bagefter taler sammen over en kop kaffe. Det kræver ingen forberedelse: man lytter bare og får en god oplevelse. Der er hver gang en ny oplæser og en ny historie. Biblioteket har indrettet "Maries kammer", så det indbyder til at samles omkring en oplæsning med kaffe på bordet.

**HUSUM/ EJDERSTED**


Tuxedo New Orleans Jazz Band kunne gribe publikum.



Salen var pænt fuld. (Fotos: Peter Hansen)

## Over 100 til dixie-jazz på Husumhus

[KONTAKT] Tuxedo New Orleans Jazz Band har tydeligvis en betragtelig tilhængerskare i Husum og omegn. Da Sydslesvigsk Forening i Husum og Ejdersted amter i fredags bød til Vestkystkultur på Husumhus, var der over 100 i salen.

En betragtelig del af disse var fra flertalsbefolkningen, og fik i tilgift til billetten en orientering om, hvad mindretallet er for en størrelse. - Da vi spurgte, hvad de ville have at spise, sagde de, at de var altædende. Så hold hellere afstand, sagde Hauke

Hlnrichs i velkomsten. Der var nu ikke nogen, der blev ædt. Men oplugt af musikken blev de fleste.

En del af de SSF-medlemmer, der var der, var nogle, der ikke eller sjældent dukker op, når der er rock- eller folk-

musik på programmet, så aftenen viste, at genre-diversitet er en god investering.

ph

Selv en sousafon kan man spille solo-er på. Hvis man altså har lungekapaciteten i orden.



## Forfattere fyldte foyeren

[KONTAKT] Der måtte sættes ekstra stole ind for at få plads nok, da Sydslesvigsk Forening og Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig i lørdags holdt forfattereftermiddag på Husumhus. Forsalget havde ganske vist været lidt behersket, men interessen fejlede åbenbart ikke noget. De tre forfattere, Rolf Erbst, Kirstin Deckert og Dorothea Petersen har alle udgivet romaner eller erindringsbøger om det at være barn og ung i Sydslesvig i 1940'erne og 1950'erne. De kunne fortælle om forældre, hvis valg af det danske vist lige så meget handlede om at vælge mindretallet fra. Om lærere fra Danmark, hvis tyskundervisning lod en del tilbage at

- Man må vælge, sagde Rolf Erbst. (Foto: Peter Hansen)

ønske. Men også om, hvordan de kom hjem fra ferieophold i Danmark og knap kunne tale tysk længere. Og om hvordan identiteten igen blev sat på prøve, da de flyttede til Danmark og de danske deroppe ikke kunne finde ud af, om de skulle betragte dem som landsmænd eller preusserperkere. - Det er naturligt i perioder at vakle mellem nationale stæsteder. Men i længden må man vælge, sagde Rolf Erbst.

ph



## 12 klik om dagen

[KONTAKT] - Kommunikation er vigtig. De, der render ind og ud på skolen hver dag, ser måske plakater og løbesedler, men for mange andre er web i dag vejen til viden, sagde Henry Bohm, da han forleden holdt beretning på SSF Bredstedes generalforsamling. Formand Charlotte Grau var syg, så Henry Bohm måtte som næstformand tage over.

Han glædede sig især over, at den webside, foreningerne i Bredsted driver i fællesskab, efter at det fælles medlemsblad gik ind, går så godt: - Der er i gennemsnit 12 unikke besøgere om dagen. Nåja - 11, for jeg er jo altid den ene, sagde Henry Bohm.

Men han havde andet at glæde sig over: Vestkystkultur med 80 besøgende, årsmødet med over 250 og det forbilledlige samarbejde med andre danske og frisiske foreninger og institutioner i byen.

Henry Bohm blev genvalgt som næstformand. Genvælt blev også kassereren Bianca Brodersen.

Hun kunne fremvise et regnskab med et formidabelt driftsunderskud. En del skyldtes, at man havde søgt og fået penge til nogle infotavler. Legaterne var kommet i 2012, men regningen først i 2013.

ph

Henry beretter. (Foto: Peter Hansen)

**SYDSLESVIGUDVALGETS PROJEKTSTØTTE 2014**

## 7 projekter tilgodeses

[KONTAKT] Folketingets Sydslesvigudvalg har truffet beslutning om, hvilke projekter, der skal modtage støtte i 2014. Udvalget valgte at støtte 7 projekter med i alt i 6,7 mio. kr.

»I Sydslesvigudvalget ser vi det som en af vore vigtigste opgaver at bidrage til, at danskernes kendskab til mindretallet øges. Især blandt de yngre generationer er uvidenheden desværre stor. Igen i år er det derfor igen oplysningsprojekter – og især oplysningsprojekter målrettet på danske undervisningsinstitutioner - som Sydslesvigudvalget har valgt at støtte. Jeg er overbevist om, at de støttede projekter vil medvirke til at øge danskerne viden om mindretallet«, siger Benny Engelbrecht, formand for udvalget.

Ved fristens udløb den 2. december 2013 havde udvalget modtaget 11 ansøgninger fra begge sider af grænsen. Alle har modtaget et brev fra udvalgets formand med en uddybende begrundelse for udvalgets beslutning. Følgende projektsøgninger er blevet imødekommet:

**BØRNEVEJ**

Flensborg Avis. 2.148.298 kr. over 2 år.

Udarbejdelse af online-nyheder målrettet på børn og unge i alderen 10-15 år. Materialet udarbejdes også af børn og unge i Sydslesvig, som interviewer, skriver, filmer og redigerer materiale til print og web i avisens papirudgave og på avisens børnekanal online. Materialet stilles desuden til rådighed for skoler på avisens hjemmeside, og målet er at oplyse unge danskere om Sydslesvig. Endvidere er det projektets ambition, at materialet vil kunne anvendes i flere af folkeskolens fag – dansk, tysk,

historie mv., og der forventes en høj deltagelse af danske skoler.

**MINDRETALLETS POLITISKE HISTORIE 1945-2014**

SSW og DCB. 108.750 kr. over 1 år. Udarbejdelse af en dansksproget udgave af "SSW - Mindretals- og regionalparti" fra 2005, der udsolgt. Formålet er at få gennemarbejdet den tidligere udgave, og at få ført fortællingen frem til 2014 med afsæt i, at SSW for første gang i 2012 indgik i landsregeringen i Slesvig-Holsten.

**BLIV KLOG PÅ DET DANSKE MINDRETAL**

Skoleforeningen og Center for Mindretalspædagogik. 1.565.000 kr. over 3 år. Udvikling af en samlet nyskabende digital pakke til undervisning i folkeskolens 6.-9. klassetrin. Den digitale pakke muliggør, at eleverne gennem fagene dansk, historie, tysk og sam-

fundsfag får viden om det danske mindretal og hvordan mindretallet kan blive til et aktivt læringspotentiale for deres egen læringsproces. Der skal udvikles formidlende læringsapps og læringsspil (apps) til undervisningen, der suppleres med digitale læringsmidler.

Gennem projektet udvikles et didaktisk koncept, som udvider og letter folkeskolelærernes mulighed for at undervise i og med det danske mindretal, og der tilbydes samtidig eleverne og forældrene en unik læringsplatform, hvor de kan møde mindretallet på deres egne præmisser. Der vil blive etableret forpligtende netværk med deltagelse af en lang række sydslesvigske foreninger samt museer m.v.

**OPLYSNING OM SYDSLESVIG**

Dansk Centralbibliotek. 400.000 kr. over 1 år. Et vidensformidlingsprojekt, som ven-

der sig mod biblioteksbrugere og -ansatte nord og syd for grænsen. I løbet af projektet kommer 6-8 biblioteksansatte fra DCB i "virksomhedspraktik" ved danske biblioteker nord for grænsen. Her indgår de i det daglige arbejde og skal oplyse om Sydslesvig og DCB.

**SOMMERSKOLE OM GRÆNSELANDETS KULTUR OG HISTORIE**

Dansk Centralbibliotek. 300.000 kr. over 3 år.

Hver sommer i tre år afholdes en sommerskole i Sydslesvig for universitetsstuderende – især BA- og kandidatstuderende med hovedfag i historie, samfundsfag eller tysk. Sommerskolen arrangeres i fællesskab med Institut for historie og Institut for Grænseregionsforskning (begge ved Syddansk Universitet), samt Kiel universitet.

Der vil være tre forskellige temaer.

**DEN SLESVIGSKE SAMLING SOM FORSKNINGSBIBLIOTEK**

Dansk Centralbibliotek. 1.440.000 kr. over 3 år.

Til Den Slesvigske Samlings videreudvikling fra at være en god lokalhistorisk samling til at være et innovativt forskningsbibliotek til gavn for vidensniveauet om det danske mindretal.

**EUROPÆISK KRAFTCENTER/ MINDRETALLENES HUS**

FUEF og SSF. 710.000 kr. over 2 år.

Til gennemførelse af Interreg-projektet "Mindretallenes Hus" i Flensborg. Huset skal danne grundlag for et videns-, informations-, dokumentations- og oplysningscenter om de nationale mindretal i Europa. Udgangspunktet er erfaringerne fra det dansk-tyske grænseland og det danske mindretals særlige rolle.

Formålet med Mindretallenes Hus er bl.a.:

At oplyse om den unikke mindretalsituation i det dansk-tyske grænseland og den specielle rolle, som det danske mindretal har; og at informere omkring mindretallene i Europa og deres betydning

Projektet forventes at styrke den dansk-tyske regions synlighed som mindretalscenter i Europa, og betydningen af det danske mindretal som en faktor i grænselandets udvikling. Der er søgt om tilskud fra delstatsregeringen i Kiel, og der er allerede bevilget 2,6 mio. kr. fra det dansk-tyske Interreg-udvalg.

Projektet har 4 målsætninger: Etablering af videns-, informations-, dokumentations- og oplysningscenter, øget synlighed af det dansk-tyske grænseland, udarbejdelse af handlingsplan ift. kompetenceanalyse, samt et fælles arrangement til markering af 1864.

Udvalgsmedlem Martin Henriksen, MF (DF) ønskede ikke at støtte sidstnævnte projekt.



4/5 af Folketingets Sydslesvigudvalg: Lotte Roed (R), formand Benny Engelbrecht (S), Pernille Vigsø Bagge (SF) og Martin Henriksen (DF). (Arkivfoto: Lars Salomonsen)